22rd WPC イスタンブール大会アブストラクト提出に際しての Q&A 集 (WPC 本部作成資料を和訳)

Q: How do I submit an abstract? (どのようにしてアブストラクトを提出するのですか?)

A: All abstracts must be submitted online through the official WPC Abstract Submission System Abstracts can be submitted by following the instructions on submission home page.

(アブストラクトは、必ず公式の「WPC Abstract Submission System」によりオンラインで提出しなければなりません。アブストラクトは、提出用ホームページの指示に従って提出できます。)

Q: What are the browser requirements for the Submission Website? (提出用ウェブサイトを閲覧するためのブラウザーの要件は何ですか?)

A: The Submission Website is compatible with Internet Explorer, Chrome, Firefox, and Safari. Also, mobile devices are applicable. (提出ウエブサイトはInternet Explorer、Chrome、Firefox 及びSafariに対応しています。またモバイル端末でも利用できます。)

Q: What is the deadline for abstract submissions?(アブストラクトの提出期限はいつですか?)

A: The deadline for abstract submissions is the 1st October 2016.(提出期限は 2016 年 10 月 1 日です。)

Q: Am I automatically registered for the 22nd WPC if I submit an abstract? (アブストラクトを提出すれば、自動的に第 22 回 WPC 大会へ参加登録されますか?)

A: No. You must register for the WPC separately.(いいえ、大会への参加登録が別途必要です。)

Q: Can I modify the presentation preference of my abstract after submission? (アブストラクト提出 後に論文の希望する発表形式の修正は可能ですか?)

A: No, once an abstract has been submitted it can no longer be changed. You can however submit another abstract with your new preferences. (いいえ、一度提出されたアブストラクトの内容は変更できません。ただし、別のアブストラクトを他の希望発表形式にて提出することは可能です。)

Q: Which forum is the most relevant for my abstract? (自分のアブストラクトはどのフォーラムに最も適しているでしょうか?)

A: Please refer to the Full Programme Topics tab on your personal Home Page (個人用ページの「Full Programme Topics (全部のトピック)」タブを参考にして下さい。)

Q: How many abstracts can I submit as first author? (第 1 著者として何篇のアブストラクトを提出できますか?)

A: You can submit as many abstracts to as many Forums as you like. (お好きなだけ多くのフォーラムに何件でもアブストラクトを提出できます。)

Q: How can I change the presenting author for an abstract?(アブストラクトの発表者を変更するにはどうすればよいですか?)

A: You can add/remove presenter by clicking "Edit" button on the "Draft Abstracts" tab before submitting your abstract. If you want to change the presenter after submission, please contact the speaker management support team. (アブストラクト提出前に「Draft Abstracts」タブの「Edit」ボタンをクリックすることにより、発表者の追加/削除ができます。)

Q: How many co-authors can be included in my abstract?(アブストラクトには何名の共著者を登録できますか?)

A: The maximum number of co-authors is 10.(共著者は 10 名が上限です。)

Q: May I include a figure, table or image in my abstract? (アブストラクトに図表・画像は入れられますか?)

A: No. Figures, tables or images are not allowed in an abstract. (いいえ、アブストラクトでの図表・画像の使用はできません。)

Q: Can I revise my abstract after it has been submitted? (提出後に自分のアブストラクトは修正できますか?)

A: Once an abstract is submitted it can no longer be edited or deleted. You can contact the speaker management support team if you need any assistance. (一度提出した後は編集も取り消しもできません。何か助言が必要ならば「speaker management support team」にご相談下さい。)

Q: My name and/or email address need to be updated in my abstract submission account; what do I need to do? (アブストラクト提出アカウントにおける氏名、メールアドレスを最新のものに更新する必要があります。何をする必要がありますか?)

A: You can update your personal information from the "My Profile" tab on your personal homepage (個人用ホームページの「My Profile」タブから個人情報の更新ができます。)

Q: How will I know my abstract has been submitted successfully? (アブストラクトの提出が問題なく完了したことはどのように知ることができますか?)

A: Upon successful submission, you will receive a confirmation email. You can also check the "Submitted Abstracts" tab in your personal home page. (提出が問題なく完了した場合、確認メールで通知されます。また、個人用ページの「Submitted Abstracts」タブでも確認できます。)

Q: When will I be notified about the status of my abstract? (自分のアブストラクトの選考状況はいつ頃わかるのでしょうか?)

A: You will be notified in January 2017 via e-mail. The presenting author should notify the co-authors. You may also check the abstract submission website for the updates. (2017 年 1 月中にメールで通知されます。発表者は共著者にも伝えて下さい。また、アブストラクト提出サイトで最新の状況を確認できます。)

Q: If I would like to withdraw my abstract what should I do? (自分のアブストラクトを撤回したいときはどうすればよいですか?)

A: If the main author wishes to withdraw an abstract from the system after it has been submitted for review by the Chair, they must contact the speaker management support team. (主たる著者が、セッション議長によるレビューのために提出された後に、WPC Abstract Submission System からアブストラクトを撤回したいときは、「speaker management support team」に連絡する必要があります。

Q: I am experiencing technical difficulty with the abstract submission system. Whom should I contact? (「abstract submission system」で技術的な問題で困っています。誰に相談すればよいですか?)

A: For questions regarding the **abstract submission system**, please contact speakers@22wpc.com anytime or call +90 207 2226 between the hours of 8:30 AM to 5:30 PM Monday through Friday, Eastern European Time (GMT +02:00). (「**abstract submission system**」に関する質問はいつでも speakers@22wpc.com に相談下さい。あるいは、東ヨーロッパ時間(GMT+2 時間)の月曜日から金曜日、午前 8:30 から午後 5:30 の間に、+90 207 2226 にお電話ください。)